

Druk publikacji
współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Załącznik Nr 6 do SIWZ

DA.3211-22/12

UMOWA nr

zawarta w dniu pomiędzy:

Zamawiającym:

Województwem Podlaskim – Wojewódzkim Urzędem Pracy w Białymstoku reprezentowanym przez Panią Janinę Mironowicz Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku, ul. Pogodna 22, NIP: 966-14-87, REGON: 050684933

a

Wykonawcą:

.....
.....

w wyniku rozstrzygnięcia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na realizację usługi druku publikacji „ZAWODY PRZYSZŁOŚCI – raport I”, w projekcie Podlaskie Obserwatorium Rynku Pracy i Prognoz Gospodarczych, współfinansowanym ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego o następującej treści:

§1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonanie usługi obejmującej **druk publikacji „ZAWODY PRZYSZŁOŚCI – raport I”**, a w szczególności:

- 1) złożenie publikacji do druku i uzyskanie od Zamawiającego potwierdzenia akceptacji dla złożonej Publikacji przed rozpoczęciem druku. Publikacja stanowi **Załącznik nr 7 do SIWZ**;
- 2) zaprojektowanie we współpracy z Zamawiającym okładki publikacji wg wzoru stanowiącego **Załącznik nr 8 do SIWZ** i uzyskanie od Zamawiającego potwierdzenia akceptacji dla projektu, przy czym we wzorze konieczne jest dokonanie następujących zmian:
 - a) zmiana zamieszczonych treści w zakresie nazw widniejących na publikacji (wymagane treści zostaną dostarczone przez Zamawiającego w ciągu 3 dni od podpisania Umowy),
 - b) zmiana koloru lewego pasa na fiolet dostosowany do odcienia wykorzystanego w treści publikacji,
 - c) zmiana zdjęcia wymagająca jego zakupu przez Wykonawcę, celem wykorzystania do projektu okładki;
- 3) druk publikacji w formacie A5, w pełnej gamie wykorzystanych kolorów, w liczbie 120 egz;
- 4) zastosowanie do druku papieru spełniającego następujące wymagania:
 - a) druk środka publikacji powinien zostać wykonany na papierze offsetowym, wyprodukowanym co najmniej w 75% z włókien pochodzących z odzyskanego papieru; parametry papieru: gramatura min. 80 g/m², nieprzezroczystość min. 95%, wolumen maksymalnie 1,3 cm³/g, białność ISO 81-90%, papier musi zostać wyprodukowany bez zastosowania chloru pierwiastkowego – ECF, dopuszcza się papier wyprodukowany bez użycia związków chloru (TCF),
 - b) druk okładki powinien zostać wykonany na papierze, 250-320 gram;

- 5) warunkiem odbioru wydrukowanej publikacji będzie dostarczenie Zamawiającemu wraz publikacją:
- dokumentów potwierdzających spełnianie przez papier warunków określonych w pkt. 4; za takie dokumenty będą uznane np. dowolne oznakowania ekologiczne typu I lub inny środek dowodowy (np. specyfikacja techniczna papieru),
 - wersji elektronicznej raportu złożonego do druku i projektu kładki, zapisanych na nośniku elektronicznym (np. CD).
3. Przedmiot umowy, o którym mowa w ust. 2, zostanie zrealizowany w zakresie na warunkach określonych niniejszą Umową.

§2

1. W zakresie zadań przewidzianych do realizacji niniejszą Umową **Wykonawca** zobowiązany jest do współpracy z **Zamawiającym**.
2. **Zamawiający** wskazuje jako osobę wyznaczoną do kontaktów z **Wykonawcą** Panią Edytę Dąbrowską – Koordynatora Projektu, tel. 85 74 97 246, edyta.dabrowska@wup.wrotapodlasia.pl.
3. **Wykonawca** wskazuje jako osobę wyznaczoną do kontaktów z Zamawiającym Pana/Panią:.....tel.....e-mail:.....

§3

1. **Wykonawca** zobowiązuje się do wykonania usługi, o której mowa w §1 za pomocą własnych materiałów, narzędzi i środków niezbędnych do wykonywania tego typu usług, których koszt został wliczony w cenę podaną w ofercie.
2. **Wykonawca** gwarantuje, że wszystkie zlecone mu czynności wykona zgodnie z niniejszą Umową, z zachowaniem należytej staranności.

§4

Zamawiający wyznacza termin realizacji zamówienia, tj. przekazania do siedziby Zamawiającego wydrukowanych raportów na **1 grudnia 2012r.**

§5

1. Strony ustalają, że usługa, będzie podlegać Odbiorowi Końcowemu dokonanyemu przez Komisję Odbioru, składającą się z upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego.
2. Odbiór Końcowy nastąpi w terminie 14 dni kalendarzowych od przekazania do siedziby Zamawiającego wydrukowanych raportów.
3. **Z Odbioru Końcowego zostanie sporządzony Protokół Odbioru podpisany przez wszystkich członków Komisji Odbioru, a następnie przez upoważnionych przedstawicieli Wykonawcy. Protokół Odbioru powinien zawierać co najmniej:**
 - 1) datę i miejsce Odbioru,
 - 2) opis zamówienia, które podlega Odbiorowi wraz z oceną prawidłowości jego wykonania i zgodności z Umową.
4. Podpisany przez upoważnionych przedstawicieli obu stron Protokół Odbioru jest dowodem wykonania zamówienia zgodnie z Umową.
5. W przypadku stwierdzenia przez **Zamawiającego** w trakcie Odbioru Końcowego, że przedmiot Umowy lub jego część, podlegające odbiorowi zostały wykonane niezgodnie z niniejszą Umową, **Zamawiający** ma prawo odmówić ich odbioru i podpisania danego Protokołu Odbioru. W sytuacji określonej w zdaniu poprzednim

Wykonawca zobowiązany jest w terminie 7 dni kalendarzowych poprawić lub powtórzyć wykonanie czynności zakwestionowanych przez **Zamawiającego**, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w §7 Umowy. Przedmiot zamówienia wykonany lub powtórzony w wyniku pierwszej reklamacji będzie podlegał ponownemu Odbiorowi.

6. W przypadku stwierdzenia przez **Zamawiającego** w trakcie odbioru po pierwszej reklamacji, o której mowa w ust.5, że przedmiot Umowy lub jego część, podlegające odbiorowi zostały wykonane niezgodnie z niniejszą Umową, Zamawiający zastosuje procedurę określoną w ust.5, przy czym w przypadku ponownego wykonania całości lub części przedmiotu Umowy niezgodnie z Umową, naliczy kary umowne zgodnie z §11 ust.1 pkt. 4.
7. Odbiór Końcowy będzie polegał na tym, że **Wykonawca** przekaże wydrukowane raporty do siedziby Zamawiającego wraz z elementami dodatkowymi wymienionymi w §1 pkt 5.

§6

1. **Zamawiający** dopuszcza możliwość powierzenia przez **Wykonawcę** innym Podwykonawcom **następujących czynności**:
.....
.....
2. **Wykonawca** ponosi pełną odpowiedzialność za działanie albo zaniechanie działania przez Podwykonawców.

§7

1. Z tytułu wykonania umowy **Wykonawca** otrzyma wynagrodzenie brutto w wysokości zł. (słownie złotych:) zgodnie z Ofertą Wykonawcy (Załącznik Nr 1 do Umowy).
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury z terminem płatności nie krótszym niż 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania poprawnie wystawionej faktury/rachunku przez Zamawiającego.
3. Płatność wynagrodzenia uzależnia się od dostępności środków na rachunku bankowym Projektu, o którym mowa w preambule niniejszej Umowy. W przypadku braku płatności w terminie, o którym mowa w ust 2, Wykonawca zobowiązuje się do nie naliczania odsetek za opóźnienie.
4. Warunkiem wystawienia faktury/rachunku jest podpisanie przez Zamawiającego protokołu odbioru końcowego.
5. Za datę zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
6. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie możliwe koszty wykonania przedmiotu zamówienia łącznie z podatkiem VAT oraz przeniesieniem praw autorskich.
7. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na rachunek bankowy, wskazany przez **Wykonawcę** w fakturze/rachunku.
8. Wynagrodzenie **Wykonawcy** jest współfinansowane przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w projekcie Podlaskie Obserwatorium Rynku Pracy i Prognoz Gospodarczych, współfinansowanym z Europejskiego Funduszu Społecznego i Budżetu Państwa, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013, Priorytetu VIII Regionalne Kadry Gospodarki, Działania 8.1 Rozwój pracowników i przedsiębiorstw w regionie, Poddziałania 8.1.4 Przewidywanie zmiany gospodarczej.

§8

1. **Wykonawca** oświadcza i zapewnia, że na podstawie wymaganych prawem i ważnych umów skutecznie nabył od uprawnionych podmiotów prawa wyłączne, w tym majątkowe prawa autorskie i prawa zależne do zdjęcia użytego w projekcie okładki, o której mowa w

§1 kt.2 (zwanego dalej Utworem), a także został ważnie i skutecznie upoważniony przez podmioty uprawnione do zezwalania na dokonywanie zmian w tym Utworze, w takim zakresie, w jakim to uprawnienie przenosi poniżej na Zamawiającego w niniejszej umowie. **Wykonawca** gwarantuje, że wszystkie prawa wyłączne do Utworu są wolne od jakichkolwiek wad prawnych, a w szczególności nie są ograniczone ani obciążone w żaden sposób prawami osób trzecich.

2. Strony zgodnie ustalają, że **Wykonawca** w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w §7 ust. 1 Umowy przenosi na **Zamawiającego** w pełnym zakresie wszystkie wyłączne prawa do Utworu, w tym majątkowe prawa autorskie, uprawniające do korzystania z Utworu na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania każdego i wszystkich Utworów - wytwarzanie określoną techniką nieograniczonej liczby egzemplarzy, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową i każdą inną, utrwalanie, kopiowanie, wprowadzanie do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych,
 - 2) w zakresie obrotu egzemplarzami, na których go utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy Utworu,
 - 3) w zakresie rozpowszechniania egzemplarzy Utworu w sposób inny niż określony w pkt. 2) - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie egzemplarzy Utworu, w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, wprowadzanie do pamięci komputera, opracowywanie komputerowe, przesyłanie przez Internet, udostępnianie w Internecie przez umieszczanie na stronach www, wystawianie lub publiczną prezentację, w tym podczas konferencji i seminariów, wykorzystywanie w materiałach wydawniczych, w tym promocyjnych, informacyjnych i szkoleniowych, oraz we wszelkiego rodzaju mediach, w tym audio-wizualnych i komputerowych; prawo do korzystania z każdego i wszystkich Utworów w całości lub w części, publikację i rozpowszechnianie w całości lub w części za pomocą druku, wizji lub fonii przewodowej albo bezprzewodowej przy czym przeniesienie ww. praw wyłącznych do Utworów następuje z chwilą podpisania przez **Zamawiającego** protokołów Odbiorów Częściowych oraz protokołu Odbioru Końcowego.
3. **Wykonawca** oświadcza, że z chwilą przeniesienia praw wyłącznych, **Wykonawca** w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w §7 ust.1 Umowy, przenosi na **Zamawiającego** autorskie prawa zależne do Utworów oraz uprawnienie do dokonywania zmian i modyfikacji w Utworze oraz wykonywania innych uprawnień z tytułu osobistych praw autorskich do Utworu w takim zakresie, w jakim będzie to konieczne do korzystania z Utworu zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie wyłączne prawa do zmienionego lub zmodyfikowanego Utworu oraz do opracowań Utworu przysługują w pełnym zakresie **Zamawiającemu** w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w §8 ust.1 Umowy. **Wykonawca** zapewnia, że żaden podmiot (podmioty) nie będzie (będą) dochodzić od **Zamawiającego** żadnych roszczeń majątkowych, wynikających z faktu korzystania przez **Zamawiającego** z Utworu zgodnie z Umową i wykonywania praw autorskich, określonych w niniejszym paragrafie.
4. Z chwilą przeniesienia praw na dany Utwór, to znaczy z chwilą zatwierdzenia przez **Zamawiającego** Odbioru Końcowego, **Zamawiający** w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w §7 ust.1 Umowy nabywa własność przedmiotu, na którym **Wykonawca** utrwalił ten Utwór.
5. **Zamawiający** jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechniania Utworu, w tym Utworu zmienionego, zmodyfikowanych, oraz opracowań Utworu. Nie

rozpowszechnienie Utworu w wyznaczonym przez **Zamawiającego** terminie nie powoduje powrotu do **Wykonawcy** praw autorskich, o których mowa powyżej, ani własności przedmiotu, na którym Utwór został utrwalony.

§9

1. **Wykonawca** zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją Umowy do dnia **31 grudnia 2020 r.** w sposób zapewniający dostępność, poufność i bezpieczeństwo oraz do informowania **Zamawiającego** o miejscu archiwizacji dokumentów związanych z realizowaną Umową.
2. W przypadku zmiany miejsca archiwizacji dokumentów oraz w przypadku zawieszenia lub zaprzestania przez **Wykonawcę** działalności przed terminem, o którym mowa w ust.1, **Wykonawca** zobowiązuje się pisemnie poinformować **Zamawiającego** o miejscu archiwizacji dokumentów związanych z realizowaną Umową. Informacja ta jest wymagana w przypadku zmiany miejsca archiwizacji dokumentów w terminie, o którym mowa w ust. 1.
3. W przypadku konieczności przedłużenia terminu, o którym mowa w ust. 1, **Zamawiający** powiadomi o tym pisemnie **Wykonawcę** przed upływem terminu określonego w ust. 1.

§10

1. **Wykonawca** zobowiązuje się poddać kontroli dokonywanej przez uprawnione podmioty w zakresie prawidłowości realizacji Umowy.
2. Kontrola może zostać przeprowadzona zarówno w siedzibie **Wykonawcy** jak i w miejscu realizacji zamówienia.
3. **Wykonawca** zapewnia podmiotom, o których mowa w ust. 1, prawo wglądu we wszystkie dokumenty związane z realizacją Umowy, w tym: dokumenty elektroniczne oraz dokumenty finansowe, przez cały wymagany okres ich przechowywania.
4. **Wykonawca** zobowiązuje się do przedstawiania na pisemne wezwanie **Zamawiającego** wszelkich informacji i wyjaśnień związanych z realizacją zamówienia, w terminie określonym w wezwaniu.
5. Przepisy ust. 1 stosuje się w okresie wskazanym w §9 ust. 1.

§11

1. **Zamawiający** obciąża **Wykonawcę** karą umowną, w wysokości:
 - 1) 2% łącznej wartości przedmiotu Umowy brutto, o którym mowa w §7 ust 1, w przypadku nieterminowego wykonania obowiązku, o którym mowa w §4 za każdy dzień zwłoki,
 - 2) 30% łącznej wartości przedmiotu Umowy brutto, gdy **Wykonawca** odstąpi od Umowy z przyczyn leżących po jego stronie,
 - 3) 30% łącznej wartości przedmiotu Umowy brutto w razie niewykonania któregokolwiek z obowiązków, o których mowa w §1 ust.2,
 - 4) 10% łącznej wartości przedmiotu Umowy brutto w razie nienależytego wykonania druku,
 - 5) 30% łącznej wartości przedmiotu Umowy brutto, gdy **Zamawiający** odstąpi od Umowy z przyczyn leżących po stronie **Wykonawcy**.

2. **Zamawiający** zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych w przypadku, gdy szkoda z tytułu odstąpienia **Wykonawcy** od wykonania, nieterminowym wykonaniu lub niewykonania przedmiotu Umowy przekroczyła kwotę zastrzeżonych powyżej kar umownych.

§12

1. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany istotnych postanowień niniejszej Umowy w stosunku do treści oferty na podstawie której dokona wyboru Wykonawcy, w przypadkach, gdy:
 - 1) nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu Umowy,
 - 2) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w Umowach pomiędzy Zamawiającym a inną niż Wykonawca Stroną, w tym instytucjami nadzorującymi wdrażanie Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, w ramach którego realizowana jest Umowa,
 - 3) konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki lub wytycznych i zaleceń Instytucji Zarządzającej lub Instytucji Pośredniczącej I i II stopnia,
 - 4) wynikną rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w Umowie, których nie można usunąć w inny sposób a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie Umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez Strony,
2. Warunki dokonywania zmiany Umowy:
 - 1) inicjowanie zmian na wniosek Wykonawcy lub Zamawiającego,
 - 2) wnioski o zmianę przekazywane są przez Strony, w formie pisemnej lub faksem z potwierdzeniem odbioru przez drugą Stronę faksem lub pocztą,
 - 3) wszelkie zmiany niniejszej Umowy dokonywane zgodnie z przepisami Prawa Zamówień Publicznych będą mieć formę pisemnego aneksu, podpisanego przez dwie Strony, pod rygorem nieważności.
3. **Zamawiającemu** przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy. Odstąpienie od umowy w tym przypadku może nastąpić w terminie 30 dni kalendarzowych od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.

§13

1. Zamawiający może wypowiedzieć Umowę w części lub całości w trybie natychmiastowym, bez wypłaty jakiegokolwiek odszkodowania, w następujących przypadkach:
 - 1) jeżeli Wykonawca nie wywiąże się z któregośkolwiek z postanowień niniejszej Umowy,
 - 2) jeżeli wobec Wykonawcy zostanie złożony wniosek o ogłoszenie upadłości lub zostało wszczęte postępowanie likwidacyjne,
 - 3) jeżeli Wykonawca złoży fałszywe lub niekompletne oświadczenie w ramach realizacji niniejszej Umowy.
2. Wypowiedzenie następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności i zawiera uzasadnienie

§14

1. Umowa jest jawna i podlega udostępnianiu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej. Niemniej, **Wykonawcy** nie wolno, bez uprzedniej pisemnej zgody **Zamawiającego**, ujawnić treści Umowy ani jakiegokolwiek specyfikacji, planu, rysunku, wzoru, a w szczególności danych lub informacji dostarczonych przez **Zamawiającego** lub na jego rzecz w związku z realizacją niniejszej Umowy, bądź też pozyskanych przez **Wykonawcę** w związku z realizacją tej Umowy, jakiegokolwiek osobie trzeciej.
2. **Wykonawcy** nie wolno, bez uprzedniej pisemnej zgody **Zamawiającego**, wykorzystywać jakichkolwiek dokumentów, danych lub informacji, o których mowa powyżej w innych celach niż wykonanie Umowy.

§15

1. Niniejsza Umowa stanowi Umowę ściśle związaną z **Wykonawcą**, a więc **Wykonawca** nie może przenieść praw i obowiązków z Umowy na inny podmiot lub inną osobę.
2. Niniejsza Umowa wraz z jej Załącznikami, stanowi wyłączne i całkowite porozumienie między Stronami w przedmiocie objętym Umową.
3. Każda ze Stron niniejszej Umowy oświadcza i zapewnia, że posiada pełne prawo i upoważnienie do zawarcia i wykonania niniejszej Umowy, jej organy wykonały wszystkie działania niezbędne w związku z upoważnieniem do zawarcia i wykonania niniejszej Umowy, nie istnieją żadne zobowiązania umowne ani inne zobowiązania, które uniemożliwiłyby Stronie wykonanie niniejszej Umowy. Warunki niniejszej Umowy są wykonalne wobec każdej ze Stron Umowy zgodnie z jej postanowieniami.
4. Wszelkie zawiadomienia, zgody, oświadczenia, przewidziane w Umowie lub przepisach prawa, które mają być składane przez Strony lub Stronę muszą być pod rygorem nieważności składane na piśmie.
5. Wszelka korespondencja i oświadczenia Stron dotyczące Umowy będą doręczane za zwrotnym potwierdzeniem odbioru pod następujące adresy do doręczeń każdej ze Stron, chyba że Strona powiadomi o zmianie adresu:
 - 1) **Zamawiający** - ul. Pogodna 22, 15-354 Białystok
 - 2) **Wykonawca** –
6. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu Cywilnego .
7. Wszelkie spory wynikłe na tle realizacji niniejszej Umowy Strony będą starały się rozwiązać w sposób polubowny. W przypadku braku porozumienia, spory wynikające z niniejszej Umowy poddawane będą pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego dla siedziby Zamawiającego.
8. Niniejsza Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla **Zamawiającego** i jeden egzemplarz dla **Wykonawcy**.

PODPISY I PIECZĘCIE STRON UMOWY:

Zamawiający:

Wykonawca: